



Twelfth Night: A Verse Translation

By William Shakespeare, Kent Richmond

Full Measure Press, United States, 2013. Paperback. Book Condition: New. 208 x 135 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.This complete, line-by-line translation of Twelfth Night makes the language of Shakespeare s play contemporary while preserving the metrical rhythm, complexity, and poetic qualities of the original. The aim is to capture both the sound and sense of Shakespeare s romantic comedy without the need for glosses or notes--to use more comprehensible language without simplifying or modernizing the play in any other way. Line-by-line verse translations, not prose paraphrases. Complete. No lines deleted or simplified. Accurate, authentic iambic pentameter. Looks and feels like Shakespeare s original. Tone, complexity, and poetic devices preserved. Subtlety and richness revealed without distracting notes and glosses. Attractive, easy-to-read layout. Ready for theatrical performance. Readers experience this hilarious tale of mistaken identity and frustrated love with the challenge, comprehension, and delight of audiences 400 years ago--the way Shakespeare intended. Too often, unless we read a Shakespeare play beforehand, we process the language as if it were coming from a poorly tuned-in radio station. Shakespeare didn t write his plays to be experienced impressionistically as poetry; he assumed his language was readily comprehensible....



READ ONLINE
[2.64 MB]

Reviews

I just began looking over this pdf. It is one of the most amazing pdf i have study. I discovered this book from my dad and i recommended this pdf to understand.

-- Merritt Kilback II

Good e book and useful one. I have got read and that i am confident that i will likely to go through once more again later on. It is extremely difficult to leave it before concluding, once you begin to read the book.

-- Angela Blick